



Slovenské ZVESTI

Informácie o aktivitách slovenskej komunity v Melbourne

Profil z komunity	1-3
Jozef Vengloš	4, 5
Prekrásne doliny	6
Slovenské návrhárky	7
Kúpele Grössling	8
Čo robíme v SDB	9
Detský kútik	10
Zo stola výboru	11

Ročník X

Číslo 1/2021

Vydáva ASAV, PO Box 263, Kew

www.asav.org.au

PROFIL Z KOMUNITY

Mladí preberajú kormidlo v udržiavaní nášho dedičstva

Naša komunita je rôznorodá, vlny emigrácie nahradil nový trend voľného pohybu. Cestovaním, a v mnohých prípadoch rozhodnutím usadiť sa v krajine, kde si nájdeme to svoje miesto, sa rozšírili naše obzory. Partnerské vzťahy a pracovné príležitosti sú zrejme dôležitý aspekt celosvetovej migrácie.

Ekonomickú a politickú emigráciu zo strednej Európy nahradili dnešné trendy obchodnej a profesionálnej emigrácie, rovnako ako už spomínané pracovné príležitosti a nasledovanie partnerov. Zmenená demografia krajanskej diaspóry priniesla nové požiadavky na komunitný život, a všimli sme si, že spoločenstvá, ktoré sa týmto zmenám neprispôbili, tie zanikli.

Ale vráťim sa k hlavnej téme tejto úvahy. Ako priťahnuť, zainteresovať a udržať mladú generáciu do komunitnej práce?



V Melbourne sa to krajanským organizáciám darí, konkrétne je to Slovenský spolok Ľudovita Štúra v Lavertone (SSLŠ), Združenie austrálskych Slovákov vo Viktórii (ZASV) s celoročným programom aktivít, VodaFest-Česká a Slovenská asociácia, Český a Slovenský Filmový Festival v Austrálii (CaSFFA) a Sokol Melbourne, Dom Čechov a Slovákov.

Vedenie dvoch najväčších SSLŠ a ZASV je zložené z mladej generácie, ktorým stále pomáhajú zaslúžilí členovia výborov. Obidve

tieto organizácie majú zriadené sobotné komunitné jazykové školy slovenského jazyka pre deti, a Slovenská detská beseda aj pre dospelých. Slovenská škola v Lavertone vedie aj dva detské folklórne súbory pre deti – Liptárčik a Liptárik.

V školskej a folklórnej komunite sa budujú priateľstvá na celý život. Dve slovenské školy mali posledné tri roky aj spoločný vikendový tábor na Phillip Island, ktorý má vždy veľký úspech. Tohtoročný tábor sa bude konať 26.-28. novembra 2021.

Ján Botto K MLADOSTI

Pri príležitosti 140. výročia úmrtia Jána Botta

*Piesne treba, blesku treba!
Čo krížom-krážom dva svety
strelou Perúna preletí,
čo prenikne v špik i kosti,
čo zažne srdcia mladosti
v požiar veľkých obetí:*

*iskra za iskrou nech letí
do výsosti, do výsosti! –
Že tmavé nebo nad nami
zjasá novými zorami
slávy, krásy, velebnosti! –*

*Novej piesni zaznieť treba,
piesni, mladosti, hodnej teba!
Čo zhrmí jak na počiatku
slovo „Staň sa!“ z Tvorca hrudi,
i vyvolá z živlov zmätku
nové svety, nových ľudí!*

Čítajte viac: https://zlatyfond.sme.sk/dielo/739/Botto_K-mladosti/1#ixzz6lwYLBWQ4

Veľkou akciou v kalendári Združenia austrálskych Slovákov vo Viktórii je aj tradičná oslava Dňa zahraničných Slovákov, kedy sa začiatkom júla stretneme v Sokole, Dome Čechov a Slovákov. Kultúrny program s malým koncertom detí našich škôl, vystúpením folklórnych skupín Liptár a detských zložiek, niekedy klasickým koncertom, vedomostnou súťažou o Slovensku – Slovenská trivia, ale aj humornou vložkou šéfredaktora slovenského vysielania SBS Andreja Bučka obohatí tento večer. Členovia výboru každý rok pripravia tradičnú večeru – vyprázaný rezeň so zemiakovým šalátom a štrúdlu, alebo aj bryndzové halušky a palacinky.

Všetky krajské organizácie sa spoločne stretávajú dvakrát do roka na Šumave – Katolíckej misii Peksa Park v Belgrave South. V máji sa tešíme na stavenie mája a v októbri/novembri na tradičnom jarmoku. Najväčšou krajskou kultúrnou udalosťou roka je Český a Slovenský Filmový Festival v Austrálii zvyčajne v septembri/októbri.

Zainteresovanie mladej generácie je preto najdôležitejší bod v pokračovaní života krajských komunít. Mojim príkladom bola krajská organizácia pri Slovenskom dome v Lavertone, kde si od malička vychovávajú mladých folkloristov, ale nielen ich.

Ich slovenská škola má dlhoročnú tradíciu, kde výučba hry a spojenie s nácvikom ľudových tancov sú v symbióze. Na prvý pohľad to vyzerá bez problémov, ale určite je za tým ťažká práca učiteľov, folkloristov, rodičov a detí.

Tradičia tanečných zábav je spojená so zvyklosťami, ktoré sa oslavovali doma vo Vojvodine – Masková, Velkonočná, a Zabijačková zábava, Priadky, Deň otcov, a potom aj Krojová, Štefanská a Silvestrovská zábava. Činnosť spolku je naozaj bohatá.

V Melbourne, ako podotkol člen výboru združenia, sa darí krajskému životu aj preto, lebo sa nehádame. Trochu zjednodušene, ale pravdivo. Určite to nie je vždy ideálne, ale keď vidíme význam a dopad organizovaných akcií, všetky vrásky sa vyhladia a spoločne sa tešíme dobrému výsledku. O dobrom



Stavenie mája na Šumave je jednou z obľúbených akcií.



Liptár - folklórna skupina pri SSLŠ v Lavertone.

kolektive hovorí aj vysoká účasť na schôdzach výboru.

Čo je dobrý výsledok? To si môže každý vysvetľovať inak. Pre niekoho je to vysoká účasť, pre niekoho kvalitná akcia, kde na počte účastníkov až tak nezáleží. Podľa mňa je pre komunitu dôležité mať kontinuitu a pokračovať v úspešných podujatiach, ale tiež vyskúšať aj nové aktivity. Roky aktivít nás presvedčili, čo pre ktorú komunitu funguje, v čom sú úspešné.

Združenie austrálskych Slovákov vo Viktórii

prestalo robiť tanečné zábavy, keď záujem poklesol z dôvodu zmeny demografie. Slovenský dom v Lavertone má dlhú tradíciu úspešných tanečných zábav, ktorých sa môžu zúčastniť všetci krajanovia. Pre niektorých to môže byť výzva, keďže v skoro 5-miliónovom Melbourne sú vzdialenosti niekedy aj 60 km z východu na západ. Ale mladým to nevadí a radi cestujú na zábavu do Lavertonu, kde vás vždy čaká úprimná spoločnosť Slovákov z Vojvodiny a ich potomkov, výborná muzika a tanec, a veľmi chutné večere, ako od mamičky.

Veľmi úspešná krajská komunita sa vytvorila okolo Katolíckej misie na Šumave, v Peksa Parku Belgrave South. Začiatkom roka sa tu poriadajú detský tábor v spolupráci s Katolíckou misiou a Českou školou Bayside, ďalej je to Noc s Andersonom, ktorú poriadajú Česká škola Melbourne.

Každý rok začiatkom mája sa naši krajanovia stretávajú na stavaní mája, ktorý poriadajú VodaFest, Česká a Slovenská asociácia. Farebné kroje, hlas harmoniky a stávanie statnej borovice dopĺňa výborný obed, tradičné koláče a káva. Večer sa opekajú špekáčky na otvorenej vatre.

Druhou významnou akciou VodaFestu je Jarmok/Jarmok koncom októbra alebo začiatkom novembra. Refáz stánkov s domácimi výrobkami – domáce koláče, medovníčky, pochúťky českej a slovenskej kuchyne, pivo, varené víno, guláš, langoše, ale aj umelecké výrobky, knihy a iné. Na túto akciu sa všetci tešíme celý rok.

Sokol, Dom Čechov a Slovákov poriadajú kvalitné koncerty klasickej, ale aj modernej hudby, utorkové obedy a iné podujatia pre krajanov, a tiež zastrešujú Českú školu Melbourne. Jeho výhodná poloha v centre Melbourne, renovované priestory interiéru a dúfajme, že v budúcnosti aj s renovovanou reštauráciou na poschodí je a bude ešte atraktívnejším centrom pre našich krajanov.

Komunitný život v Melbourne je naozaj bohatý. Máme si z čoho vyberať.

Marta Kapusta

Foto: Carolyn Sykora, archív



Mladí kuchári z výboru krajskej komunity.



Úzka spolupráca medzi krajskými organizáciami - G9.



Slovenská detská beseda v Melbourne

SLOVENSKÝ JAZYK

VÝUČBA V ŠKOLSKOM ROKU 2021 OD SOBOTY 30.1.



Hawthorn Community House
32 Henry Street, Hawthorn



Deti od 14.30 - 17.30
Dospelí od 15.30 - 17.00

**Trieda detí
predškolského veku**
5-7 rokov

**Trieda detí školského
veku**
8-15 rokov

Trieda maloletých detí
2-4 roky

**Trieda dospelí
začiatočníci a pokročilí**



V prípade záujmu nás kontaktujte
email:

slovaklittleschool@gmail.com

Marta Kapustová: 0437 699 690

Nora Kovarčíková: 0432 636 578



Jozef Vengloš

- slovenská futbalová legenda -

Vo veku nedožitých 85 rokov nás 26. januára 2021 opustila slovenská futbalová legenda – tréner a futbalista Jozef Vengloš.

Jozef Vengloš sa narodil 18. februára 1936 v Ružomberku. Futbalu sa venoval od malička, už ako 16-ročný hrával druhú ligu v rodnom meste, ako dieťa sa však zaujímal aj o lyžovanie a basketbal.

V roku 1954 išiel študovať na Vysokú školu pedagogickú v Bratislave, čo mu pomohlo v jeho futbalovej kariére. Vo vtedajšom Slovane ÚNV začínal ako záložník a útočník po boku takých mien ako Viliam Schroj, Michal Vičan, Viktor Tegelhoff, Emil Pažický. Vďaka svojej povahe, rešpektu a prístupu k futbalu sa veľmi rýchlo stal kapitánom mužstva, hoci v tom čase patril k najmladším členom tímu.

Počas svojej kariéry futbalistu bol verným Slovanom, kde aj napriek silnej konkurencii vydržal 11 rokov. V belasom drese odohral 188 ligových zápasov, v ktorých dal 10 gólov. Stal sa majstrom Československa v roku 1955 a víťazom Československého pohára v roku 1963. Z útočníka sa postupne stala stiahnutá spojka a stredopoliar. Vďaka skvelým výkonom si ho všimli aj reprezentační tréneri. Za reprezentačný B-tím odohral šesť zápasov, za olympijský výber tri v kvalifikácii OH 1960. Práve z obdobia, keď viedol mládežnícky tím na známom turnaji vo Viareggiu a ako kapitán šiel pre víťaznú trofej, ku ktorej dostal bozk od slávnej herečky Giny Lollobrigidy, sa traduje jeho prezývka „Lolo“. Ocitol sa aj v nominácii A-tímu, avšak v zápase zaň nenastúpil.

Absolvoval štúdium na Vysoké škole pedagogickej, odbor slovenský jazyk a telesná výchova, doktorát a docentúru si urobil na Univerzite Komenského v Bratislave. Na Slovenskej vysokej škole technickej bol vedúcim Katedry telesnej



výchovy. Učil tiež na Fakulte telesnej výchovy a športu, na Katedre hier.

Aktívne sa futbalu prestal venovať ako 30-ročný po zjazde v Mexiku, kde viacerí členovia tímu mali žltáčku, ktorá sa u neho objavila v ťažkej forme. Zopár mesiacov nemohol robiť takmer nič. Aj napriek pokusom o návrat na trávnik to už nikdy nebolo ako predtým. Leopold Šťastný vtedy z neho urobil asistenta trénera. Na tejto pozícii šiel v roku 1965 na historický zájazd do Austrálie, kde ho oslovili z FC Prague Sydney, aby sa stal ich hrajúcim trénerom.

Súhlasil, ale s podmienkou, že bude môcť pokračovať vo výučbe na škole, a tak zároveň počas svojho pobytu v Austrálii vyučoval na High School Maroubra v Sydney. V FC Prague Sydney trénoval v roku 1966, získal s ním Austrálsky pohár, pokračoval ako tréner regionálneho výberu Nového Južného Walesu (1967) a potom reprezentácie Austrálie (1967 – 1969).





Po návrate domov na Slovensko zakotvil v Košiciach, kde viedol tím VSS. So „strojármi“ t.č. obsadili 2. miesto v lige, čo bolo ich historicky najlepšie umiestnenie. Išlo o začiatok Venglošovej trénerskej kariéry v Československu.

Ako tréner získal Vengloš s tímom ČSSR zlatú medailu na ME 1976 v Belehrade a bronzovú na ME 1980 v Taliansku, v roku 1972 bol majstrom Európy s tímom do 23 rokov. Ako vôbec prvý kouč mimo krajín Veľkej Británie pôsobil v anglickom klube v najvyššej súťaži, v sezóne 1990/1991 viedol Aston Villu.

Dvakrát sa stal majstrom Československa so Slovanom, raz majstrom Malajzie s FC Kuala Lumpur, sedel na lavičke

Sportingu Lisabon, Fenerbahce Istanbul, Celticu Glasgow a JEF Iči-hara United. Na Slovensku ho vyhlásili za futbalového trénera 20. storočia.

Šesťkrát viedol výber sveta v benefičných zápasoch, jeho partnermi boli osobnosti ako Jupp Derwall, Bora Milutinovič, Carlos Alberto Parreira i Carlos Queiroz. V období rokov 1974 až 2010 nechýbal na žiadnom zo svetových a európskych šampionátov, na väčšine počas finálových turnajov pôsobil vo funkcii člena či šéfa technických komisií Európskej futbalovej únie (UEFA) a Medzinárodnej futbalovej federácie (FIFA), bol jediný spomedzi československých trénerov, ktorý s reprezentáciou ČSSR dvakrát postúpil na MS. Viedol národné tímy piatich krajín - Austrálie (už ako 33-ročný), Československa, Slovenska, Ománu a Malajzie.

Prednášal v 120 krajinách sveta, šesťkrát zostavoval výber Európy, raz výber sveta, na mnohých podujatiach pôsobil ako člen technicko-študijnej komisie. Dlhé roky bol členom technickej komisie FIFA a prezidentom Únie európskych futbalových trénerov.

Bol ohodnotený množstvom ocenení, na najčestnejšom mieste aj uňho doma je najvyššie vyznamenanie FIFA Rad za zásluhy (Order Of Merit), ktoré dostal v roku 2014.

TASR, ŠK Slovan Bratislava

Edít: R. Koval

Pozvánka
Združenie Austrálskych Slovákov vo Viktórii srdečne pozýva na

VÝLET S PIKNIKOM NA LYSSTERFIELD LAKE

14. marca 2021 o 10.00 hod. v Lysterfield Picnic Area

Kontakt: Lukáš 0427 774 356 alebo emailom na secretary@asav.org.au

Naše Slovensko

V Prosieckej a Kvačianskej doline objavíte starodávne mlyny, zvedavú kozu i skalnatého Jánošíka

Ak by ste pátrali po najkrajších slovenských výhladoch, svoje miesto medzi Kráľovou hoľou, Tomášovským výhľadom či Rysmi by si istotne zastali aj Prosiecka a Kvačianska dolina.

Ide o krasové doliny na Liptove, konkrétne v pohorí Chočské vrchy. Okrem slovenskej prírody a turistiky takmer pre každého, ponúkajú zaujímavosť v podobe miestečka zvaného Oblazy. Ide o priestranstvo obkolesené kopcami, stredom ktorého preteká potôčik. Stoja tu dva mlyny, pripomínajúce život v dávnych časoch, keď bol človek oveľa viac spätý s prírodou.

Mlyny datujú svoj vznik do prvej polovice 19. storočia. Pôvodne boli tri, jeden z nich, ktorý bol furmanskou krčmou, však v roku 1944 vypálili ustupujúci fašisti a dnes by ste veľmi ťažko hľadali čo i len jeho základy.

Zvyšné dva mlyny sa však doteraz tešia funkčnosti. V roku 1980 sa pamiatkarom podarilo zastaviť a následne zvrátiť ich rapidne sa zhoršujúci stav a dnes si vďaka dobrovoľníkom môžu návštevníci



na vlastné oči pozrieť, napríklad, mletie múky starodávnym spôsobom či fungovanie pily. Dobrovoľníci prichádzajú do Oblazov z celého Slovenska, žijú priamo v tunajších budovách a starajú sa o zvieratká aj o chod celého miesta. Vráťane jednej zvedavej kozy, ktorá vám bez opýtania nakukne do batoha, hoci ho máte položený hneď pri sebe.

Spomínané vyhlídky nájdete v Kvačianskej doline. Ide o konštrukcie z kovu a dreva, na ktoré môžete odbočiť z hlavného chodníka. Zrazu sa pred vami otvorí priestor a vy máte perfektný výhľad na zalesnené bralá i dolinu pod sebou. Prekvapiť vás môže pohľad na jednu zo skál, ktorá má príznačný názov Jánošíková hlava. A naozaj, ak trochu prížmúrite oči a zapojíte fantáziu, možno sa na vás usmeje legendárny slovenský zbojník...

Výlet na Liptov som absolvovala v auguste, v rámci spoznávania Slovenska. Túru cez Prosiecku a Kvačiansku dolinu

sme štartovali na parkovisku v dedinke Kvačany. Hneď na začiatku vás do tempa dostane síce nie veľmi strmý stúpačik, avšak, podklad tvoria kamene, ktoré dokážu zneprijemniť život najmä cyklistom či rodinkám s kočkami. Členovia oboch skupín sa v Kvačianskej doline vyskytovali v hojnom počte.

Čo sa týka samotnej túry, takmer 19-kilometrový okruh vedúci cez obe doliny dokážete v mierne nadpriemernom tempe zvládnuť za necelých päť hodín. Väčšina trasy je pohodlná, vedie po turistickom chodníku a nechýbajú ani miesta na občerstvenie. V Prosieckej doline si však prídu na svoje aj turisti, ktorí radi lezú. Časť trasy totiž vedie pomedzi skaly a vyschnutým korytom potoka, objavujú sa aj reťaze či rebríky. Záverečné kilometre vás sprevádza pohľad na Liptovskú Maru pod vami, v ktorej môžete, v ideálnom prípade, zakončiť túru bezprostrednou regeneráciou vo vode.

Text a foto: Dominika Mariňáková

Zdroj: visitliptov.sk



SLOVENSKÉ NÁVRHÁRKY

Slovenské typické výšivky sa čoraz viac stávajú inšpiráciou pre návrhárky na Slovensku. Rôznorodé vzory, krajky a výšivky používa čoraz viac slovenských módných dizajnérov. Používajú sa pri navrhovaní a výrobe šiat, módných doplnkov, kožených výrobkov ale aj nábytku. V móde sa tešia veľkému návratu a novému prevedeniu.

Svadobné šaty, kokteilmové ale aj dlhé róby, sukne, tričká a doplnky sú inšpirované slovenskými vzormi. Súčasné nevesty momentálne veľmi často siahajú buď po tradičných krojoch, alebo šatách s ľudovou výšivkou. Nosia ich priamo počas obradu alebo ako popolnočné šaty. Nakoľko ide o unikátny proces výroby a precíznu ručnú prácu, na samotný skvost sa čaká aj niekoľko mesiacov. Takéto šaty tvoria šatník, ktorý sa neskôr dedí a patrí medzi rodinné poklady.

Tento rok, aj napriek ťažkým podmienkam a malému množstvu spoločenských udalostí, módnymi návrhárkami a návrhármi, ktorí sa inšpirujú tradičnou ľudovou výšivkou, naďalej vytvorili nádherné kolekcie. Medzi takéto návrhárky patria, napríklad, tieto ženy.

Jaroslava Wurll Kocanova

Jaroslava je módna návrhárka, ktorá začínala predajom odevov so slovenskou výšivkou, podobne ako iné umelkyne, s malým počtom ručne a na mieru vyrobených odevov. Momentálne má vlastný portál a e-shop, kde sa dajú zakúpiť jej modely. Medzi jej hlavné módne kúsky patria vyšívane tričká, plesové a svadobné šaty a sukne. Všetky majú pestrofarebné vzory a nádherné vyzdvihujú krásu našich slovenských vzorov. Jej kolekcie Poľana, Očovianka, Slavianka a Sága krásy zdobia nevesty a ženy na plesoch už niekoľko rokov.

Folková

Karolína Hrušková je známa najmä vytváraním nádherných vyšívaných periniek a svadobných šiat so slovenskou výšivkou. Začala založením



Svadobné šaty značky Folková.



Ukážka tvorby Jaroslavy Kocanovej.

svojho prvého predaja na Sashe.sk a teraz predáva na vlastnom portáli pre svoje zákazníky. Nie jedna nevesta si zvolí namiesto honosných svadobných šiat kvalitne ručne ušité šaty od značky Folková, ktorými sa pýšia vo svojom rodinnom šatníku po celé roky. Karolína používa aj modrotlač, vyrába odevy a doplnky pre dámy, pánov aj bábätká.

FakeFolk

FakeFolk, alebo známa slovenská high-fashion, vysoká móda, od začiatku vytvára nadčasové nádherné svadobné,

kokteilmové šaty, ale aj plesové róby. Spolupracuje s niekoľkými návrhárkami doplnkov so slovenskými výšivkami a pôsobí na trhu už niekoľko rokov. Odevy sú vyrábané z najkvalitnejšieho materiálu, ručne šité na zákazníkku. Obliekajú niekoľko známych žien, podporujú niekoľko výnimočných slovenských projektov. Medzi najznámejšie kolekcie patria Fiflena, Nevesta hôľ, V kroji ukrytá alebo Nežná.

Sylvia Poliaková

Zdroje: fakefolk.sk, folkova.sk,

kocanova.com



fiflena II.

FakeFolk sa zameriava na ručne šité šaty na mieru.

Obnova kúpeľov Grössling

Krvácajúce srdce Bratislavy. Aj takto nazývali Bratislavčania budovu kúpeľov Grössling, ktorú už niekoľko desaťročí obklopuje mach a chátrajúca sklenená strecha. V minulosti populárne kúpele, zrazu predstavovali jednu z budov, ktorá chátrala a prinášala veľa otázok ohľadom ďalšej existencie. Mnohí sa doteraz divia, že budova ešte stále stojí a nespadá.

Kúpele Grössling sa otvorili pre verejnosť v roku 1895, s rekonštrukciami a rozšírením v rokoch 1911, 1914 a 1930. Kúpele slúžili na liečebné účely a centrum tvoril veľký plavecký bazén, ktorý sa aj v súčasnom pláne zachová. Kúpele prechádzali rôznymi finančnými a podnikovými zmenami, nakoniec v roku 1946 padli do rúk hlavného mesta. Kúpele ešte niekoľko desaťročí verejnosť využívala až do roku 1994, kedy sa úplne zatvorili.

Tesne pred hodinou H si budovu zobral pod patronát súčasný primátor hlavného mesta Matúš Vallo a zorganizoval súťaž o najlepší návrh obnovy týchto kúpeľov. Porota zložená z prominentných stredo európskych architektov a expertov vybrala za víťaza firmu z Florencie, OPPS Architettura.

Firma vytvorila unikátny nový návrh, ktorý stavia na historickom skvoste a kladie moderné črty nových kúpeľov. Rekonštrukcia kúpeľov dostala zelenú a mala by začať v nasledujúcich mesiacoch s plánom dokončiť výstavbu do piatich rokov.

Plán obsahuje novú modernú knižnicu, park aj spoločné miestnosti. Zachová sa pôvodný hlavný bazén, ktorý bude tvoriť klenot historického pôvodu týchto kúpeľov. Priestory kúpeľov by mali byť otvorené pre širokú verejnosť, dostupné pre každého.



S hlavným bazénom sa po rekonštrukcii počíta ako s hlavným klenotom kúpeľov.



Plán rekonštrukcie obsahuje park, modernú knižnicu aj spoločné priestory.

Plán je zachovať historické s modernými črtami a zariadením. Celková rekonštrukcia bude stáť približne 14 miliónov Eur. Unikátny bude aj ekologický spôsob získania teplej vody,

ktorá sa bude čerpať z kogeneračných jednotiek.

*Sylvia Poliaková
Zdroj: www.asb.sk*

Čo robíme v SDB



Po necelom roku online vyučovania na diaľku v 2020, sme sa 30.1.2021 stretli v našej škole v krásnom prostredí v Central Gardens Hawthorn. Je ťažko opísať rozžiarené tváre rodičov a hlavne detí, ktoré sa nevideli, v niektorých prípadoch, celý rok. Neisté pohľady nových rodičov a detí sa veľmi rýchlo rozplynuli po úprimnom privítaní a zoznámení sa s našou školskou komunitou. Neskôr, pri šálke kávy a občerstvení, sa nadväzovali nové priateľstvá.



Slovenská detská beseda 2021. Sme radi, že sme opäť spolu!

Tento školský rok sa k nám pridalo päť rodín a deväť nových žiakov v predškolskom a školskom veku, ale aj štyria dospelí študenti. Všetkých ešte raz touto cestou vítame medzi nami!!!

Naše pozvanie do školského kolektívu prijala dlhoročná členka výboru Združenia austrálskych Slovákov vo Viktórii, Vierka Kovalská, ktorá bude mať na starosti školskú knižnicu. Vďaka.



Čaká nás zaujímavý školský rok, kedy budeme musieť prijať aj náhle zmeny v spôsobe vyučovania, keďže hrozba pandémie ešte nie je za nami.

vyhráme a tento školský rok bude naplnený príjemnými skúsenosťami a novými vedomosťami!!!

Text: Marta Kapustová

Foto: Nora Kovarčíková

Na tento rok máme pripravené nové učebné materiály, učebné programy pre PC, ale aj mobilný program Esko z UMB v Banskej Bystrici, ako aj hry z tej istej univerzity – Naše Slovensko – kartová hra pre deti, Hláskovo, Rozprávky o Slovensku, ale aj komiks Dobrodružstvá Milana Rastislava Štefánika a učebnice a beletria pre deti z Veľvyslanectva SR v Canberre.

Plánujeme vyučovanie v Botanickej záhrade, účasť na Stavaní májov na Šumave, tiež vystúpenie na Dni zahraničných Slovákov v Sokole, Slovenský tábor na Phillip Island a, dúfajme, aj Jarmok na Šumave.



Veríme, že boj s neviditeľným nepriateľom



DETSKÝ KÚTIK

Milé deti, napíšte Veľkonočný pozdrav starým rodičom na Slovensku aj v Austrálii.



Veľkonočný veniec



Suroviny

Cesto:	20 g droždie čerstvé	50 g hrozienka
200 ml mlieko	2 ks vaječný žltok	50 g orechy vlašské
100 g cukor	1 ks cukor vanilkový	100 g kôra
125 g maslo		kandizovaná
500 g múka	Ostatné:	1 ks vajce
polohrubá	50 g maslo	

Na cesto robíme kvások z polovice droždia, 5 lyžíc mlieka a lyžičky cukru. Do misky nasypeme múku, rozpustené maslo, mletý cukor a vanilku. Pridáme žĺtky a prilejeme kvások. Pridáme aj zbytok vlažného mlieka. Samozrejme treba aj štipku soli, tá patrí do každého cesta. Vymiesime jemné cesto a necháme ho na teplom mieste nakysnúť. Vykysnuté cesto rozdelíme na tri časti a každú časť rozvalkáme na dlhý úzky obdĺžnik. Každý plát cesta potrieme rozpusteným maslom a posypeme nasekanými orechami, kôrou a hrozičkami. Opatrne zavinieme dlhé roládky.

Zapletieme obyčajný vrkoč, na veľký plech dáme papier a do stredu pohár z hrubého skla, aby v rúre nepraskol. Môže byť aj pohár na zaváranie. Okolo pohára položíme vrkoč a oba konce spletieme, aby sa nerozliezli. Potrieme zvyškom masla a dáme ešte nakysnúť. Keď veniec podkysne - zväčší objem, potrieme ho rozšľahaným vajcom a vložíme do rozohriatej rúry na 180 stupňov.

Zdroj: bonvivani.sk

Zo stola výboru

Druhá schôdza výboru na obdobie 2020/2021 sa konala 31. januára cez ZOOM. Témami schôdze, okrem iného, bol rozpočet Slovenskej Detskej Besedy na nastávajúci školský rok, ktorý je vyrovnaný aj vďaka obdržaným grantom. S radosťou oznamujeme, že uvoľňovanie štátnych nariadení súvisiacich s COVID-19 nám umožňuje plánovať podujatia na najbližšie mesiace. Tradičný obed so seniormi sa bude konať 28. februára, výlet do Lysterfield sa bude konať 14. marca 2021 a očakávaný Veľkonočný piknik prípadne na Veľkonočný pondelok 5. apríla. Už sa na vás tešíme.



Obdržali sme niekoľko inšpiratívnych návrhov na nové logo združenia a výhercu plánujeme vybrať na nasledujúcej schôdzi, ďakujeme za vašu účasť.

V mene združenia krásne ďakujem pani **Bernardine Váňovej** za darovanie štyroch mužských krojov pre združenie.

Veľká vďaka patrí **Sylvii Poliakovej** za vytvorenie oficiálnej webovej stránky združenia. Je to nesmierny kus dobre odvedenej práce. Novú stránku môžete nájsť na www.asav.org.au.

Taktiež sme odhalili skrytý talent na dizajn plagátov **Miriam Fletcher**.

Lukáš Pajank, predseda ZASV

Sladké koláče, ohybné korbáče,

vodu studenú, šunku údenú,

veľa radostí a málo starostí.

Výbor Združenia austrálskych Slovákov praje

prijemné prežitie Veľkonočných sviatkov.

Obed so seniormi a členmi výboru sa konal 28.2.



Stretnutie sa nieslo v príjemnom duchu.

V nedeľu 28. februára 2021 sa stretli naši seniory a členovia výboru na tradičnom obede, ktorý sa tradične koná v auguste. Keďže pandémia prerušila všetky naše

aktivity, tento sa snažíme si trochu vynahradiť a rozhodli sme sa, že budeme mať Obed so seniormi dvakrát (úsmev).

Veľmi sme sa potešili návšteve Honorárnej konzulky SR vo Viktórii Eugénii Mocnayovej s manželom, ktorí si tiež obnovili členstvo v Združení austrálskych Slovákov vo Viktórii.

Stretnutie je vždy príležitosťou pochváliť sa vnúčatami, pospomínať na staré časy, ale aj na priateľov, ktorí sú už nie medzi nami.

Atmosféra, výborné jedlo a nové priestory



E. Mocnay a M. Urban počas Obedu so seniormi.

RSL Box Hill Club prispeli k vynikajúcemu stretnutiu s priateľmi.

Kalendár plánovaných podujatí


JANUÁR - DECEMBER 2021

14. marec	Výlet s piknikom - Lysterfield Lake Park	Od 10.00
4. apríl	Veľkonočný piknik v Ruffey Lake Park	Od 11.00
10. júl	Deň zahraničných Slovákov a Oslava Sv. Cyrila a Metoda	17.00
22. august	Obed so seniormi a výborom ZASV	12.00
3. október	Piknik v prírode – varíme guláš	11.00
26.-28. november	Slovenská detská beseda – tábor Phillip Island	14.30
5. december	Mikulášsky piknik	11.00

INZERCIA A OZNAMY

Združenie Austrálskych Slovákov vo Viktórii srdečne všetkých pozýva na

Veľkonočný piknik



**5.4.2021 (pondelok)
o 11.00 hod.
v RUFFEY LAKE PARK
DONCASTER, vchod z
The Boulevarde**

Kontakt: Lukáš
0427 774 356

RADIO SLOVAKIA INTERNATIONAL

Z Bratislavy do celého sveta!

"Tu Bratislava! Vysielame pre všetkých Slovákov žijúcich v zahraničí.

Prinášame vám správy, zaujímavosti, reportáže, aktuality.

Denne zo Slovenska, ideme do celého sveta!

Milí priatelia, stanťe sa spolutvorcami vysielania, ktoré pripravuje

Radio Slovakia International. Napíšte nám o vašich podujatiach,

aktivitách, ale aj o zaujímavých osobnostiach žijúcich vo vašom

okolí. Na korešpondenciu od vás sa tešíme na adrese:

ingrid.slaninkova@rozhlas.sk

WEBSTRÁNKA VELVYSLANECTVA

www.mzv.sk/canberra je naďalej hlavnou stránkou, ktorú

velvyslanectvo aktualizuje a nachádzajú sa na nej dôležité

informácie.

Všetky konzulárne informácie prosím adresujte na

cons.canberra@mzv.sk

Vysielanie v slovenskom jazyku si môžete naladiť každú nedeľu

večer od 19.00 do 20.00 na SBS2 FM.

Vysielanie je možné počúvať aj na internete na stránke

www.sbs.com.au/slovak



ZASV a SDB hľadajú kvalifikované učiteľky
materskej školy a prvého stupňa základnej školy.

INFORMÁCIE - slovaklittleschool@gmail.com

Redakčná rada: Lukáš, Janka, Sylvia a Marta

Korekcie: Norika Kovarčíková

Grafická úprava – Dominika Mariňáková

Zodpovedný – Výbor ZASV

Ročník X.

Komunitné oznamy budú inzerované zdarma. Dary na
produkcii Slovenských Zvestí sú vítané.

Slovenské zvesti sú vydávané za podpory Úradu pre Slovákov
žijúcich v zahraničí.



Preklady & tlmočenie
do slovenského jazyka

Nora KOVARČIKOVÁ
[nkovarckova@gmail.com](mailto:nkovarcikova@gmail.com)
+61 432 636 578

NAATI akreditovaná
prekladateľka & tmočníčka
pre slovenský jazyk
9 Athiestane Road
3754 Doreen VIC, Austrália



Easy
Peasy
Removals

0431 74 74 11
info@easypeasyremovals.com.au



S finančnou podporou
Úradu pre Slovákov
žijúcich v zahraničí